



INS406C - 05/02

**MOENSTONE® TOP-MOUNT SINKS**

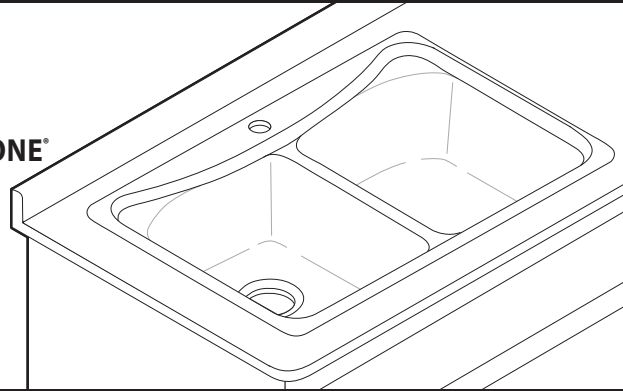
MODEL 25200, 25225, 25250, 25350, 25275, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series

**FREGADEROS DE MONTAJE SUPERIOR MOENSTONE®**

MODELOS 25200, 25225, 25250, 25350, 25275, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series

**ÉVIERS MOENSTONE® INSTALLÉS PAR LE DESSUS**

MODÈLES 25200, 25225, 25250, 25350, 25275, 25425, 25450, 28250, 28350, 28450 Series



**ENGLISH**

**ESPAÑOL**

**FRANÇAIS**

**HELP LINE**

Please do not return this product to the store.

If you need installation assistance, replacement parts or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:  
**U.S. 1-800-289-6636**  
 Mon.-Fri.: 8:00 a.m. to 8:00 p.m. EST  
 Sat: 8:00 a.m. to 6:30 p.m. EST  
 Or e-mail us at: [moenwebmail@moen.com](mailto:moenwebmail@moen.com)  
**Canada 1-800-465-6130**  
 Mon.-Fri.: 7:30 a.m. to 5:00 p.m. EST  
 Or e-mail us at: [canadaweb@moen.com](mailto:canadaweb@moen.com)  
 Be sure to visit our website at [WWW.MOEN.COM](http://WWW.MOEN.COM)

**CAUTION—TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:**

Always turn water supply OFF before removing existing faucet or disassembling the sink. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

**CAUTION—** Please, check handles and accessory clearance on knock-out hole positions before installation.

**CARE INSTRUCTIONS**

See Moenstone® Sink Cleaning Recommendations

**LINEAS TELEFONICAS DE SERVICIO**

Por favor no devuelva este producto al lugar donde lo adquirió.

Si necesita ayuda con la instalación, partes de repuesto, o tiene preguntas acerca de nuestra garantía, por favor llame a nuestros asesores de productos:  
**En México: (84) 88-08-26, 88-08-27, o 91-800-84-345**  
 Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs. (Costa Este) Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)  
 O nos puede contactar por e-mail: [moenwebmail@moen.com](mailto:moenwebmail@moen.com)  
 Asegúrese de visitar nuestro sitio en el web: [WWW.MOEN.COM](http://WWW.MOEN.COM)

**ADVERTENCIA - Sugerencias para retirar la vieja mezcladora y el fregadero:**

Desconecte siempre el agua antes de retirar la mezcladora existente o desarmar el fregadero. Abra el maneral de la mezcladora para desahogar la presión del agua y asegurarse de que se ha logrado un corte completo de la misma.

**ADVERTENCIA -** Por favor verifique que haya suficiente espacio disponible para los manerales y accesorios en las posiciones de los orificios troquelados antes de la instalación.

**INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO**

Consulte la página de recomendaciones para la limpieza del Fregadero Moenstone®

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**

Prière de ne pas retourner ce produit au magasin.

Pour obtenir de l'aide pour l'installation, le remplacement de pièces ou pour toute question concernant notre garantie, appeler un de nos spécialistes des produits :  
**Toronto : (905) 829-3400**  
**Ailleurs au Canada : 1 800 465-6130**  
 7 h 30 à 17 h, HNE  
 Ou communiquer par courriel à l'adresse : [moenwebmail@moen.com](mailto:moenwebmail@moen.com)  
 Visitez notre site Web à l'adresse : [WWW.MOEN.COM](http://WWW.MOEN.COM)

**AVERTISSEMENT - SUGGESTION POUR ENLEVER UN ROBINET ET UN ÉVIER :**

Toujours COUPER l'alimentation en eau avant d'enlever l'ancien robinet ou l'évier. Ouvrir la poignée du robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

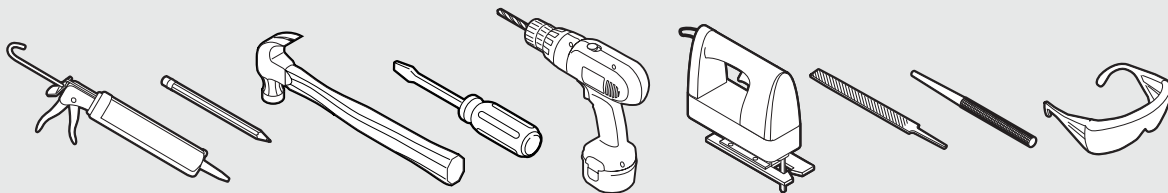
**ATTENTION -** Vérifier l'espace requis pour les poignées et les accessoires dans les positions des orifices à percer avant l'installation.

**INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN**

Voir la page Recommandations pour le nettoyage de l'évier Moenstone®.

**HELPFUL TOOLS**

For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



**HERRAMIENTAS ÚTILES**

Para la seguridad y facilidad de repuesto de la mezcladora, Moen recomienda las siguientes herramientas.

**OUTILS UTILES**

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.

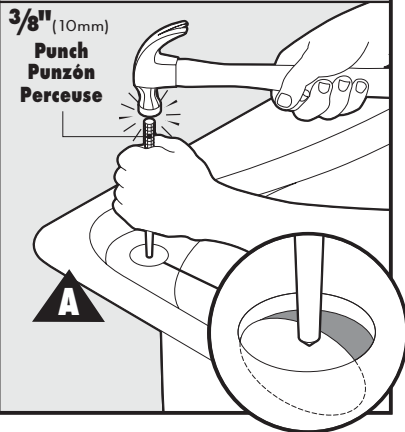
## 1 Optional/Optionnel/Opcional

Number and positions may vary.  
El número y las posiciones pueden variar  
Le nombre et les positions peuvent varier

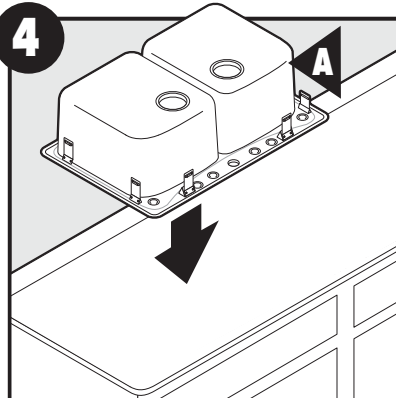
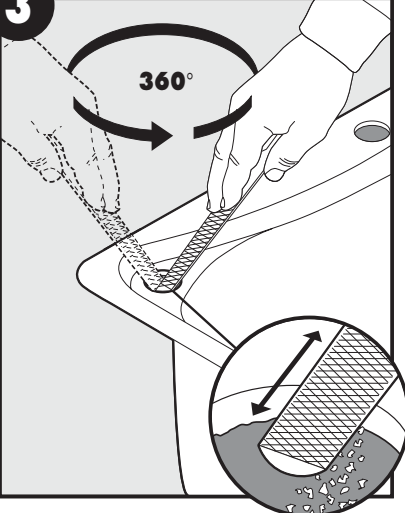


## 2 Optional/Optionnel/Opcional

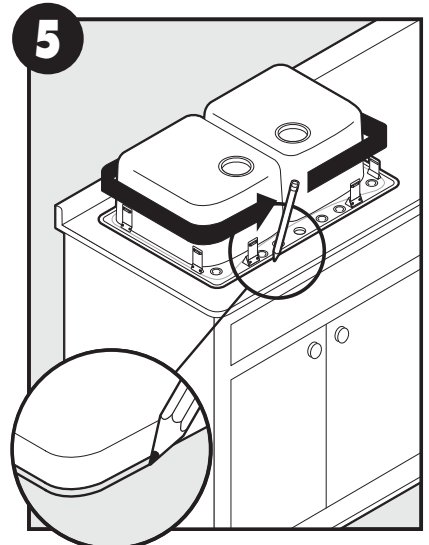
Sticker may be off-center.  
La etiqueta puede estar descentrada  
L'autocollant peut être décentré



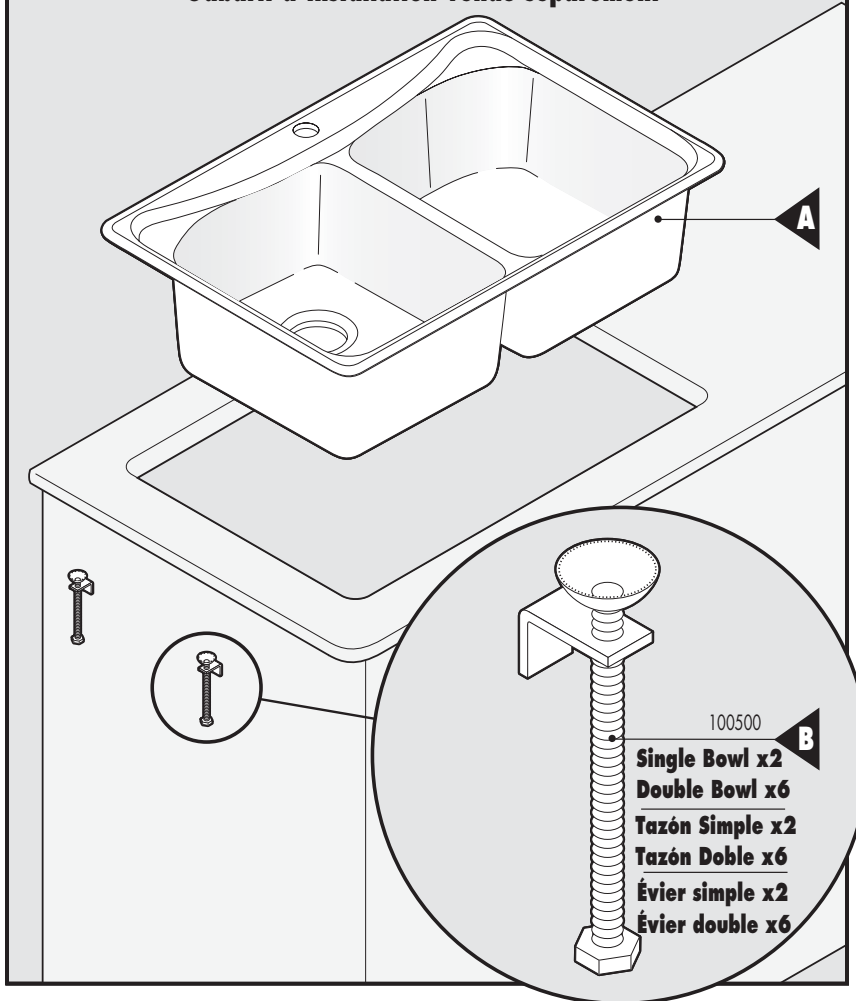
## 3 Optional/Optionnel/Opcional

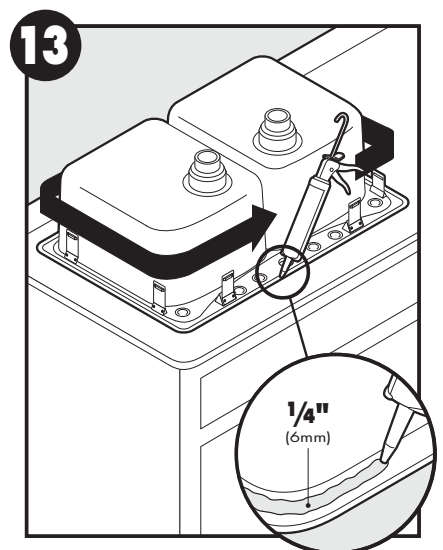
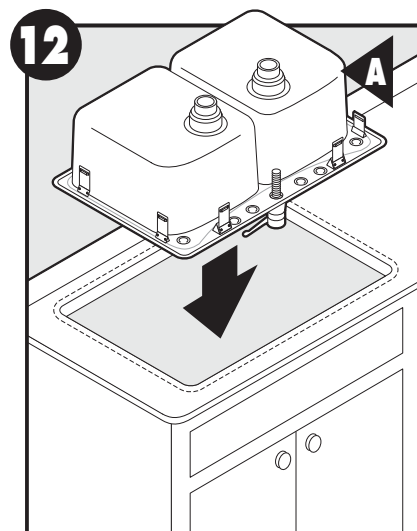
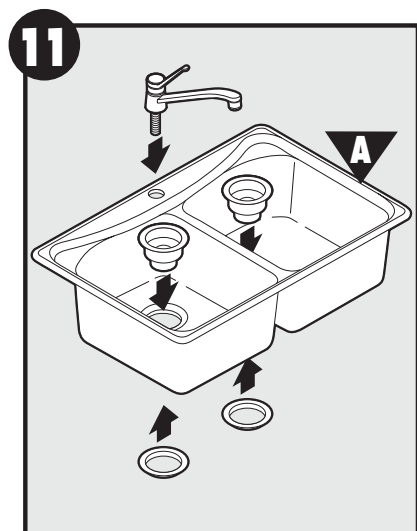
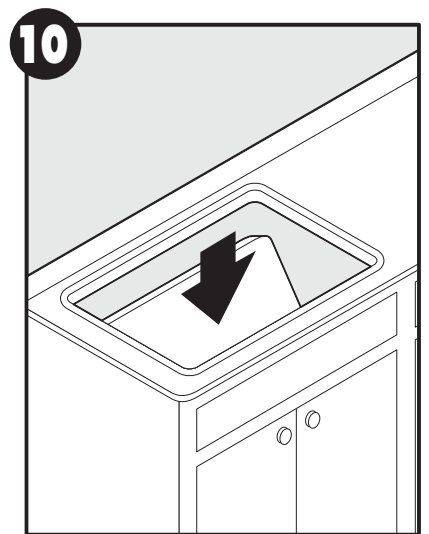
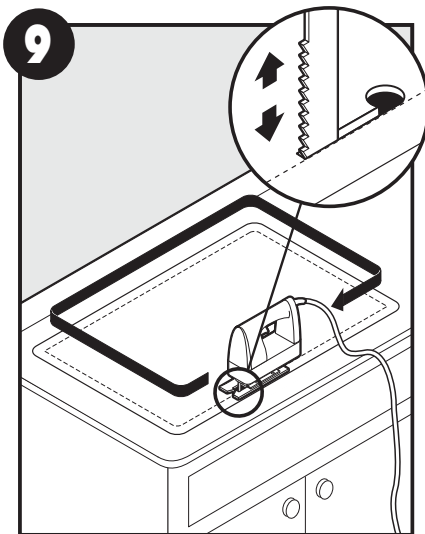
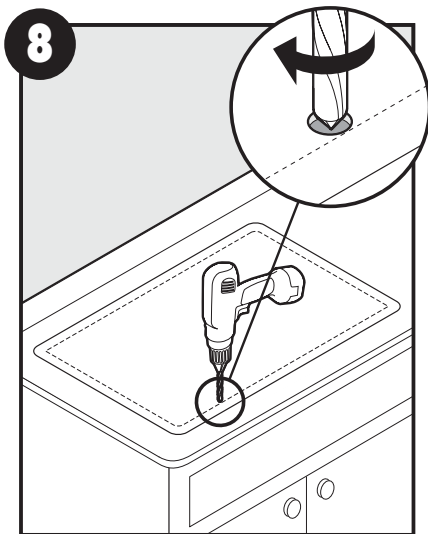
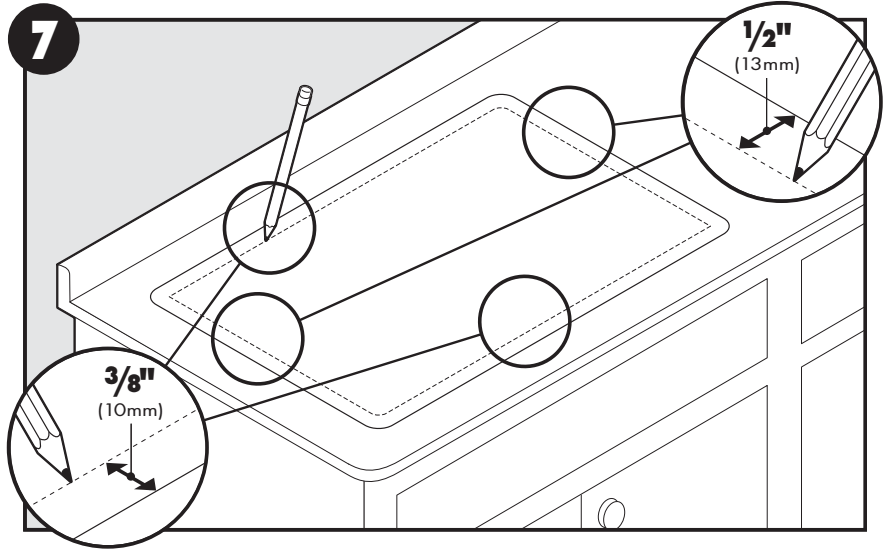
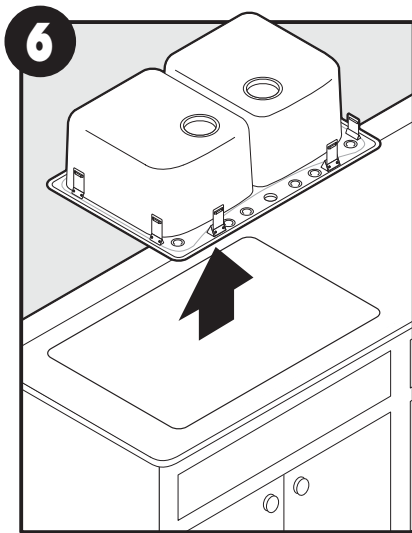


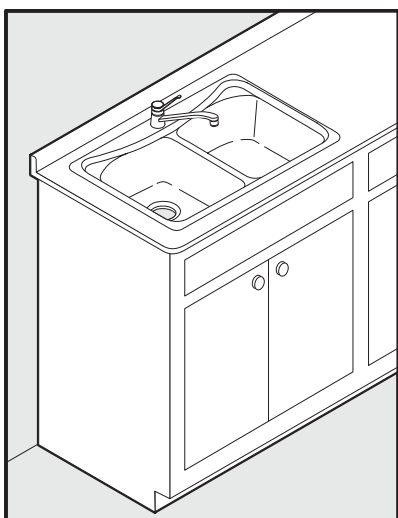
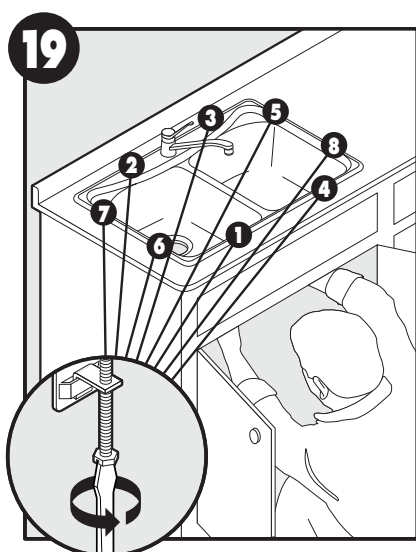
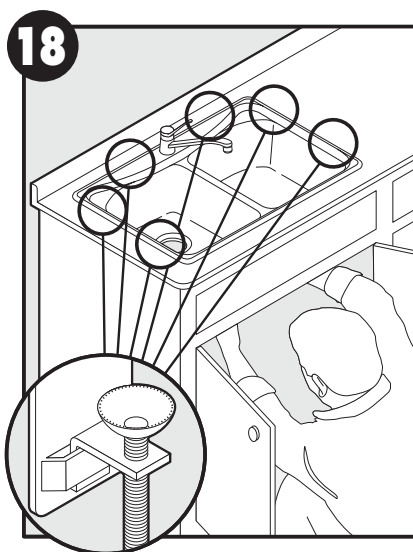
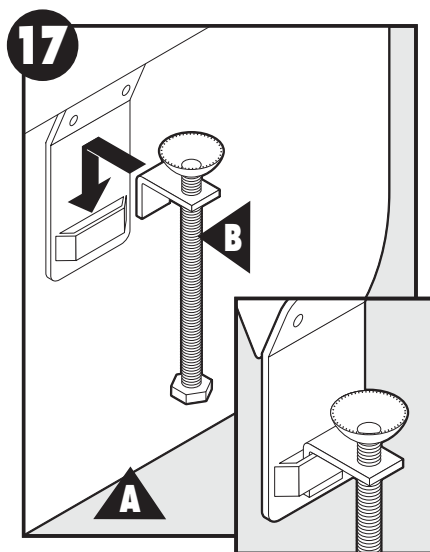
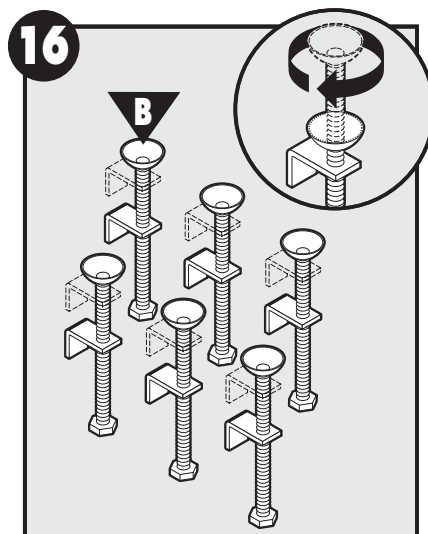
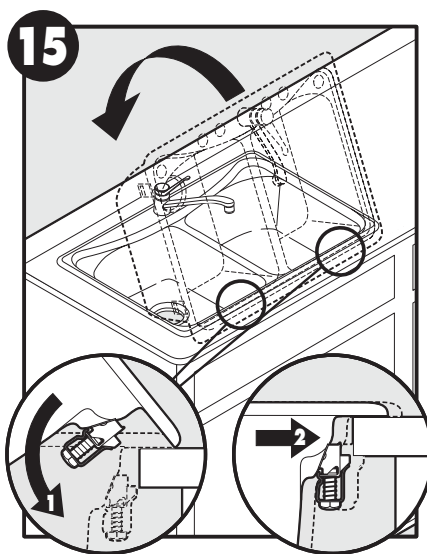
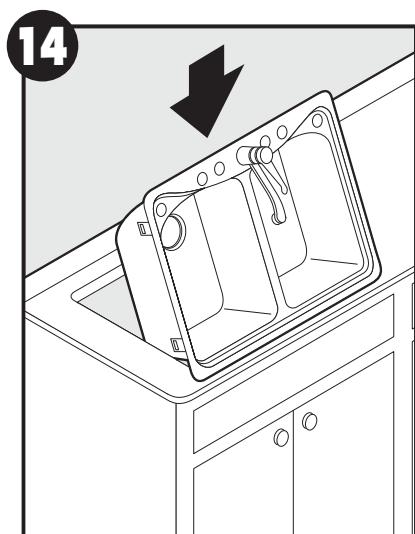
**CAUTION: Check desired position.  
ADVERTENCIA: Controle la posición deseada  
ATTENTION: Vérifiez la position souhaitée**



**Installation Template Sold Separately  
La plantilla de instalación se vende por separado  
Gabarit d'installation vendu séparément**







## ENGLISH

### Moenstone® Sink Cleaning Recommendations:

Situation	Cleaning Recommendation
Everyday minor stains: More serious stains: Hard water stains: Calcium & Lime deposits: Polishing your sink: <b>What not to use:</b>	Warm water and mild dishwasher soap. Use any non-abrasive cleanser (i.e. Soft Scrub®) with a nylon scrub pad. Remove with white vinegar followed by a thorough rinsing. For yellowing caused by dirt build up on calcium deposits use white vinegar or deliming solutions. We suggest you can enhance the sink's surface by using polishes suitable for acrylic surfaces (i.e. Gel-Gloss®). <i>Do not use abrasive cleansers or materials; abrasive scrub pads; alkali cleaners such as ammonia; straight bleach or concentrated solutions of chemical descaling agents; steel wool or soap filled steel wool scrub pads.</i>

Soft Scrub® is a registered trademark of Clorex Company; Gel-Gloss® is a registered trademark of T.R. Industries

## ESPAÑOL

### Recomendaciones para limpiar los fregaderos Moenstone®:

Situación	Recomendación de limpieza
Manchas diarias menores: Manchas más serias: Manchas de aguas duras: Depósitos de calcio: Lustrado de su fregadero: <b>Qué no usar:</b>	Agua tibia y jabón suave para vajilla. Use cualquier limpiador no abrasivo (i.e. Soft Scrub®) con una esponja de nylon. Quite con vinagre blanco seguido de un enjuague cuidadoso. Para el amarilleado causado por la acumulación de suciedad sobre depósitos de calcio utilice vinagre blanco o soluciones anti-sarro. Sugerimos mejorar la superficie del fregadero con lustres adecuados para superficies acrílicas (i.e. Gel-Gloss®). No use materiales o limpiadores abrasivos; esponjas abrasivas; limpiadores alcalinos como amoníaco, blanqueadores con base de cloro, o soluciones concentradas de agentes químicos desincrustantes; lana de acero o esponjas de metal rellenas de jabón.

Soft Scrub® es una marca registrada por Clorex Company; Gel-Gloss® es una marca registrada por T.R. Industries

## FRANÇAIS

### Recommandations pour le nettoyage de l'évier Moenstone® :

Situation	Recommandation de nettoyage
Taches mineures de tous les jours : Taches plus importantes : Taches d'eau dure : Dépôts de calcium et de tartre. Polissage de l'évier : <b>À ne pas utiliser :</b>	Eau tiède et savon à vaisselle doux. Utiliser un agent nettoyant non abrasif (p.ex., Soft Scrub®) avec un tampon à récurer en nylon. Enlever avec du vinaigre blanc et rincer à fond. Pour le jaunissement causé par une accumulation de saleté sur les dépôts de tartre, utiliser du vinaigre blanc ou des solutions de détartrage. Il est possible d'améliorer le fini de la surface de l'évier en utilisant des agents de polissage pour surfaces en acrylique (p. ex., Gel-Gloss®). Ne pas utiliser d'agents nettoyants ou de matériaux abrasifs, de tampons à récurer abrasifs, d'agents nettoyants à l'alcali comme l'ammoniac, d'agents de blanchiment purs ou de solutions concentrées d'agents chimiques de détartrage, de tampons à récurer en acier ou en acier savonneux.

SoftScrub® est une marque de commerce enregistrée de Clorex Company; Gel-Gloss® est une marque de commerce enregistrée de T.R. Industries.

Moen sinks have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser the Moen sink against defects in material and workmanship for a period of fifteen (15) years from date of purchase. Any defective sink or mounting fasteners will be supplied FREE OF CHARGE for your replacement. We will not be responsible for any product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Completion of the attached warranty card is not required in order to receive warranty coverage. This warranty does not include incidentals such as labor cost incurred for the installation of a replacement sink or consequential damages. Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you. This warranty applies only to the consumer use of the product and any inquiries regarding warranty claims are to be directed to:

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive North Olmsted, Ohio  
44070

Los fregaderos Moen han sido elaborados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen garantiza al consumidor - comprador original que este fregadero no presentará defectos de material ni de fabricación por un período de quince (15) años desde la fecha original de compra. Cualquier fregadero o sujetador de montaje defectuoso será repuesto LIBRE DE CARGO para su colocación por el usuario. Moen no se hace responsable por daños causados por un error de instalación, abuso del producto, o mal uso del producto, ya sean responsabilidad de un contratista, Cía. de servicio o de Ud. mismo. No es necesario completar la tarjeta de garantía adjunta para recibir cobertura de garantía. Esta garantía no incluye costos incidentales tales como el costo de la mano de obra necesaria para instalar un fregadero repuesto o daños consiguientes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consiguientes, y por este motivo las limitaciones citadas pueden no afectarlo a Ud. Esta garantía cubre solamente el uso del producto por el consumidor y cualquier pregunta relativa a reclamos por garantía debe ser dirigida a:

Moen Incorporated  
25300 Al Moen Drive North Olmsted, Ohio  
44070

Les éviers Moen ont été fabriqués selon les normes de qualité et de main-d'œuvre les plus élevées. Moen garantit au consommateur d'origine que l'évier Moen sera exempt de tout défaut de matériel et de main-d'œuvre pendant une période de quinze (15) ans à compter de la date d'achat. Tout évier défectueux ou fixation d'installation sera remplacé GRATUITEMENT pour installation par le consommateur. Nous ne sommes pas responsables de tout dommage causé par une erreur d'installation, un abus de produit, une mauvaise utilisation du produit, peu importe si les dommages sont causés par un entrepreneur, une entreprise de services ou le consommateur. Il n'est pas obligatoire de remplir la carte de garantie ci-jointe pour activer la garantie. Cette garantie n'inclut pas les frais accessoires comme les frais de main-d'œuvre engagés pour l'installation d'un évier de rechange ou des suites de tout dommage indirect. Certains États et certaines provinces, ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs alors la limite précitée ne vous concerne peut-être pas. Cette garantie s'applique seulement à l'utilisation du produit par le consommateur et toutes questions concernant les réclamations de garantie doivent être envoyées à :

Moen incorporée  
25300 Al Moen Drive, North Olmsted, Ohio  
44070-8022